

# BEGIN PROCESS TO CLEAR CRIMINAL RECORDS

**HONORABLE DOROTHY BROWN - CLERK OF THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY**  
**CICERO TOWN PRESIDENT LARRY DOMINICK AND CICERO PUBLIC SCHOOLS DISTRICT 99**

Along with Unity Junior High School Principal Donata A. Heppner; Cook County Public Defender Amy Campanelli; Baptist Ministers Conference of Chicago & Vicinity; Black Women Lawyers' Association; Cabrini Green Legal Clinic; CAPS; Chicago Alumnae Chapter, Delta Sigma Theta Sorority, Inc.; Chicago Police Department; Chicago Public Schools; Cook County Bar Association; Hispanic Lawyers Association of Illinois; Illinois Attorney General's Office; Illinois Department of Employment Security; Illinois Prisoner Review Board; Illinois State Appellate Defender; Illinois Department of Healthcare & Family Services; Illinois State Police; Journey to Empowerment; NAACP; Pastors United for Change; Safer Foundation; South Suburban Bar Association; Southland Ministerial Health Network; and Westside Ministers Coalition

Present a

## SECOND CHANCE ADULT & JUVENILE EXPUNGEMENT SUMMIT & EX-OFFENDER JOB INFORMATION SEMINAR Saturday, June 10, 2017

**UNITY JUNIOR HIGH SCHOOL**  
**2115 S. 54<sup>TH</sup> AVE., CICERO, IL 60426**



**Registration at 8:30 a.m.; Doors close at 6 p.m.**

**APPLICATION, PREPARATION, FILING ONLY APPLIES TO INCIDENTS THAT OCCURRED IN COOK COUNTY, ILLINOIS**

### • Free Legal Assistance

**Volunteer Attorneys On-Site to Assist with Expungement and Sealing Application Preparation**

- **Adult Felony & Misdemeanor Expungement Preparation**
- **Adult Felony & Misdemeanor Sealing Preparation**
- **Juvenile Record Expungement Preparation**
- **Clemency & Certificates Information**

### Drug Test Results Needed for Persons with Felony Drug Convictions

**Get Drug Test at ACCU Lab Medical Testing**

**NO APPTS. NEEDED: Monday - Friday, 9 am - 5 pm**

**2600 S. Michigan Ave, Suite 212 Chicago, IL, 312-939-3535**

**Must have photo ID; Must bring or mention this flyer to pay \$22 for test, CASH ONLY**

**ON-SITE DRUG TESTING WILL BE AVAILABLE**

### • Also Available On-site:

- **Child Support Services**
- **Identity Theft (Criminal and Financial)**
- **Job Information, Housing and Community Resources**
- **Veterans' Resources**

### • Bring your Criminal History Information (Rap Sheets) \*

**\*FOR ADULT CASES: To get faster service at the Summit, also bring Certified Dispositions (may be obtained prior to the summit from the Clerk of the Circuit Court for \$9.00/case).**

**Adult Records Chicago cases:** request your Rap Sheet from the Chicago Police Department, Access and Review Dept., 3510 S. Michigan, Chicago, no later than Friday, May 26, 2017. Fee: \$16.00. Hours: 8:30 a.m. - noon. Call: (312) 745-5508.

**Juvenile Records Chicago cases:** request your Rap Sheet from the Chicago Police Department, Youth Division, 3510 S. Michigan, Chicago, no later than Friday, May 26, 2017. Fee: \$16.00. Hours: 8:30 a.m. - noon. Call: (312) 745-6004.

**For Suburban Cook County cases:** obtain your criminal case(s) information (Rap Sheet) from the local police agency where you were arrested by requesting a Right to Access and Review. Contact your local police agency for more details.

### Summit Filing Service Fees:

Adult Certified Disposition(s)	\$9 per case	Clerk of Circuit Court 312-603-4641, including Suburban Districts, or at the Summit
Adult Expungement/ Sealing & Illinois State Police Fee	\$120 per petition + mailing & copy costs	At the Summit
Juvenile Expungement	NO FILING FEES; ONLY mailing & copy costs	At the Summit

**For More Info, Call (312) 603-5200 or 4641. [www.cookcountyclerkofcourt.org](http://www.cookcountyclerkofcourt.org)**

# INICIE EL PROCESO PARA ELIMINAR LOS ANTECEDENTES PENALES

**HONORABLE DOROTHY BROWN - CLERK OF THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY**  
**CICERO TOWN PRESIDENT LARRY DOMINICK AND CICERO PUBLIC SCHOOLS DISTRICT 99**

Along with Unity Junior High School Principal Donata A. Heppner; Cook County Public Defender Amy Campanelli; Baptist Ministers Conference of Chicago & Vicinity; Black Women Lawyers' Association; Cabrini Green Legal Clinic; CAPS; Chicago Alumnae Chapter, Delta Sigma Theta Sorority, Inc.; Chicago Police Department; Chicago Public Schools; Cook County Bar Association; Hispanic Lawyers Association of Illinois; Illinois Attorney General's Office; Illinois Department of Employment Security; Illinois Prisoner Review Board; Illinois State Appellate Defender; Illinois Department of Healthcare & Family Services; Illinois State Police; Journey to Empowerment; NAACP; Pastors United for Change; Safer Foundation; South Suburban Bar Association; Southland Ministerial Health Network; and Westside Ministers Coalition-

Presenta una

## Segunda Oportunidad adulto y juvenil

# CUMBRE PARA ELIMINAR ANTECEDENTES PENALES Y FORO DE TRABAJO PARA EX-DELINQUENTES

## Sábado, 10 de Junio del 2017

### UNITY JUNIOR HIGH SCHOOL

### 2115 S. 54<sup>TH</sup> AVE., CICERO, IL 60426

**Registración 8:30 a.m.; Puertas Cierran 6:00 p.m.**



**APLICACIÓN, PREPARACIÓN, Y PROCEDIMIENTO SOLO APLICA A INCIDENTES QUE OCCURIERON EN COOK COUNTY, ILLINOIS**

### • Ayuda Legal Gratuita

Abogados bilingües voluntarios estarán disponible para ayudar con la eliminación de antecedentes penales y preparación de la solicitud de sellado estarán disponible

- **Preparación, Eliminación y Sello de antecedentes penales de Felonías y Delitos de adultos**
- **Preparación, Eliminación de antecedentes penales de registro de menores**
- **Información Clemencia y Certificación**

**Examen de drogas es necesario si fue condenado de una felonía en un caso de drogas**  
**Exámenes estarán disponibles en ACCU Lab Medical Testing**  
**CITAS NO SON NECESARIAS: Lunes - Viernes, 9 am - 5 pm**  
**2600 S. Michigan Ave, Suite 212 Chicago, IL, 312-939-3535**  
**Lleve este folleto y su identificación.**

**El costo es \$22 para el examen. Aceptan Solamente Dinero en Efectivo**  
**EXAMENES ESTARAN DISPONIBLES EL DIA DE LA CUMBRE**

### • Servicios Disponible el día de la Cumbre:

- **Manutención de menores**
- **Robo de Identidad (Criminal y Financiero)**
- **Recursos Comunitarios**
- **Información de trabajo y vivienda**
- **Recursos para Veteranos**

### • Traiga su información de antecedentes penales (Rap Sheet )

\*Para casos de adulto: para obtener el servicio más rápido en la Cumbre, traiga Las copias certificadas de las disposiciones (Se puede obtener antes de la cumbre de las oficinas de la Secretaria del Tribunal del Circuito por \$ 9.00/caso.)

**Casos en Chicago** - Obtenga su historial de arresto en la oficina central de la Policía de Chicago, "Access and Review Dept.", 3510 S. Michigan Ave., Chicago, IL.; no mas tardar de el Viernes, Mayo 26, 2017. Costo de \$16.00, 8:30 am - 12:00 pm. Llamar 312-745-5508.

**Casos de Records Juvenil** - Solicite el historial de arresto en la oficina central de la Policía de Chicago, "Youth Division", 3510 S. Michigan, Chicago; no mas tardar de el Viernes, Mayo 26, 2017. Costo de \$16.00, 8:30 am - 12:00 pm. Llamar 312-745-6004.

**Para casos suburbanos del Condado de Cook:** obtenga su información (Rap Sheet) del caso(s) criminal de la agencia de policía local donde fue arrestado, solicite un derecho de acceso y revisión. Póngase en contacto con su agencia de policía local para más detalles.

### Tarifas de servicios de presentación de la Cumbre

Disposición Certificada para Adultos	\$9 per case	Clerk of Circuit Court 312-603-4641, including Suburban Districts, o Puede ser obtenida en la cumbre
Costo de Aplicación por Adulto incluyendo el honorario de La policía del Estado de Illinois	\$120 per petition + mailing & copy fees	Puede ser obtenida en la cumbre
Costo de Aplicación por Menor el honorario de La policía del Estado de Illinois	NO FILING FEES; ONLY mailing & copy costs	Puede ser obtenida en la cumbre

**Para mas información, llamar (312) 603-5200 o 4641. [www.cookcountyclerkofcourt.org](http://www.cookcountyclerkofcourt.org)**